

# Scheda di sicurezza UE

Chainlube off road



Data di compilazione / Referenza	27.05.2010	uh		
Sostituisce la versione del	04.11.2008	uh		
Data di stampa	27.05.2010	<b>Scheda no. 52</b>	Versione 2	Pagina 1 di 6
	Editata		Cancellato	

Azienda BUCHER AG LANGENTHAL, MOTOREX-Schmiertechnik, CH-4901 Langenthal, Svizzera

## 1 Nome commerciale e fornitore

- 1.1 Nome commerciale /Marchio **Chainlube off road**
- 1.2 Applicazione / Uso Lubrificazione, protezione anticorrosiva
- 1.3 Produttore BUCHER AG LANGENTHAL, MOTOREX-Schmiertechnik, CH-4901 Langenthal, Schweiz, T. +41 (0)62 919 7575  
Auskunft zum Sicherheitsdatenblatt: msds@motorex.com  
Importeur EU: MOTOREX Deutschland AG, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim
- Fornitore BUCHER AG LANGENTHAL, MOTOREX-Schmiertechnik, CH-4901 Langenthal, Schweiz  
Phone +41 62 919 75 75
- 1.4 Telefono per emergenza Chiamata d'emergenza durante i tempi d'ufficio: Telefono +41 (0)62 919 75 75
- Pubblico Centro d'informazioni tossicologiche, CH-8028 Zurico, E-mail: info@toxi.ch, T. +41 (0)44 251 51 51, CH-numero di emergenza: 145
- 1.5 Prodotto no.

## 2 Identificazione di pericoli

Estremamente infiammabile.  
Bombola sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e temperature superiori ai 50°C. Non perforare nè bruciare la bombola vuota. Non vaporizzare su fiamme o oggetti incandescenti. Conservare lontano da fiamme e scintille. Non fumare. Conservare fuori della portata dei bambini.

## 3 Composizione

- 3.1 Caratterizzazione chimica Polialchilene glicoli  
Inibitori di corrosione  
Propano/butano (gas propellente)
- 3.2 Componenti che contribuiscono al pericolo
- |                  |   |
|------------------|---|
| No. CAS 74-98-6  | 5-10 % Propano<br>No. EINECS/ELINCS: 200-827-9<br>F+: Estremamente infiammabile. R12: Estremamente infiammabile.<br>Valori MAK : 1800 mg/m3 |
| No. CAS 106-97-8 | 20-40 % Butano<br>No. EINECS/ELINCS: 203-448-7<br>F+: Estremamente infiammabile. R12: Estremamente infiammabile.<br>Valori MAK : 1900 mg/m3 |
- 3.3 Altre informazioni

# Scheda di sicurezza UE

Chainlube off road



Data di compilazione / Referenza	27.05.2010	uh		
Sostituisce la versione del	04.11.2008	uh		
Data di stampa	27.05.2010	<b>Scheda no. 52</b>	Versione 2	Pagina 2 di 6
	Editata		Cancellato	

## 4 Pronto soccorso

Non sono previsti effetti negativi con questa via d'esposizione, se questa avviene in modo incidentale durante una corretta manipolazione industriale.

- 4.1 Contatto con gli occhi Lavare gli occhi con acqua abbondante.
- 4.2 Contatto con la pelle Rimuovere i residui con acqua e sapone.
- 4.3 Ingestione
- 4.4 Inalazione Trasportare all'aria aperta.
- 4.5 Altre informazioni

## 5 Antincendio

- 5.1 Mezzi di spegnimento Anidride carbonica, estinguenti chimici e schiuma a base di proteine.
- 5.2 Mezzi di estinzione da evitare Nebulizzatore d'acqua.
- 5.3 Altre informazioni Nessuno.

## 6 Misure da prendere in caso di fuoriuscita accidentale

Gli spargimenti dovrebbero essere contenuti e coperti con materiali assorbenti adeguati e portati allo smaltimento.

## 7 Manipolazione e magazzinaggio

- 7.1 Manipolazione Non vaporizzare su fiamme o oggetti incandescenti. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
- 7.2 Igiene industriale Evitare di respirare le nebbie.
- 7.3 Magazzinaggio Proteggere dai raggi solari e temperature superiori ai 50°C. Conservare fuori dalla portata dei bambini.
- 7.4 Luogo di magazzino
- 7.5 Protezione contro l'incendio e l'esplosione Impiegare soltanto in presenza di un'adeguata ventilazione.

## 8 Controllo dell'esposizione / Protezione individuale

- 8.1 Controlli dell'esposizione Una buona ventilazione generale dovrebbe essere sufficiente per la maggior parte delle operazioni di processo.
- 8.2 Valori limite d'esposizione Non stabilito per la miscela.
- 8.3 Controlli dell'esposizione professionale

# Scheda di sicurezza UE

Chainlube off road



Data di compilazione / Referenza	27.05.2010	uh		
Sostituisce la versione del	04.11.2008	uh		
Data di stampa	27.05.2010	<b>Scheda no. 52</b>	Versione 2	Pagina 3 di 6
	Editata		Cancellato	

8.3.1 Protezione dell'apparato respiratorio Nessuno richiesto.

8.3.2 Protezione delle mani Nessuno richiesto.

8.3.3 Protezione degli occhi Nessuno richiesto.

8.3.4 Altre

8.4 Controlli dell'esposizione ambientale

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Aspetto	gas liquefatto	
9.2 Colore	giallo chiaro	
9.3 Odore	caratteristico	
9.4 Cambiamento dello stato		Controllo secondo:
9.5 Densità	0.77 g/cm <sup>3</sup> (20°C)	ASTM D 4052
9.6 Tensione di vapore	3200 mbar (20°C)	
9.7 Viscosità	<1 mm <sup>2</sup> /s (40°C)	DIN 51562-1
9.8 Solubilità in acqua	insolubile	
9.9 pH	non applicabile	
9.10 Punto di infiammabilità	< - 5 °C	
9.11 Temperatura di auto-accensione	ca. 500 °C	
9.12 Limiti di esplosione	minimo: 2.1 Vol% massimo: 9.5 Vol%	((1013 mbar) )
9.13 Altre informazioni		
Coeff. di ripartiz. n-ottanolo/acqua		
Velocità di evaporaz.		

## 10 Stabilità e reattività

10.1 Decomposizione termica Stabile nelle condizioni di magazzinaggio raccomandate.

10.2 Prodotti di decomposizione pericolosi Nessuno nelle normali condizioni di magazzinaggio ed utilizzo.

# Scheda di sicurezza UE

Chainlube off road



Data di compilazione / Referenza	27.05.2010	uh		
Sostituisce la versione del	04.11.2008	uh		
Data di stampa	27.05.2010	<b>Scheda no. 52</b>	Versione 2	Pagina 4 di 6
	Editata		Cancellato	

10.3 Condizioni / materie da evitare Nessun rischio conosciuto.

10.4 Altre informazioni

## 11 Informazioni tossicologiche

11.1 Tossicità acuta Non rilevati dati significativi.

11.2 Tossicità subacuta / cronica

11.3 Altre informazioni

## 12 Informazioni ecologiche

12.1 Ecotossicità Classificazione del pericolo per l'acqua (Germania): Classe 2 (classificazione propria): pericoloso per l'acqua.

12.2 Mobilità

12.3 Persistenza e degradabilità

12.4 Potenziale di bioaccumulo

12.5 Altre informazioni

## 13 Smaltimento

Osservare i regolamenti nazionali e locali.

13.1 Chiave di spazzatura UE/CH 16 05 04 Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

## 14 Informazioni sul trasporto

14.1 Trasporto via terra ADR 2 RID 2  
Codice class. 5F

No. UN 1950 Codice Kemler  
Gruppo di imball.  
Nome di spedizione (PSN) AEROSOL

14.2 Trasporto via mare ADNR IMDG 2

No. UN 1950  
EMS F-D, S-U MFAG  
Gruppo di imball.  
Nome di spedizione (PSN) Aerosols, flammable  
Inquinante marino

# Scheda di sicurezza UE

Chainlube off road



Data di compilazione / Referenza	27.05.2010	uh		
Sostituisce la versione del	04.11.2008	uh		
Data di stampa	27.05.2010	<b>Scheda no. 52</b>	Versione 2	Pagina 5 di 6
	Editata		Cancellato	

14.3	Trasporto aereo	ICAO / IATA-DGR	2.1
		No. UN	1950
		Nome di spedizione (PSN)	Aerosols, flammable
		Subsidiary Risk	
		Labels	Flammable gas
	Aereo passeggeri	Gruppo di imball.	
		Packing Instruction	Y203
		max.	30 kg G
	Aereo da trasporto	Packing Instruction	203
		max.	75 kg
14.4	Altre informazioni	Il prodotto è classificato per trasporto.	

**15 Informazioni sulla regolamentazione** Questo prodotto richiede classificazione secondo i criteri della CEE e della "Gefahrstoffverordnung".

15.1 No. UN 1950

15.2 Disposizioni nazionali

15.3 No. EINECS/ELINCS

15.4 Simbolo di pericolo

**F+**



15.5 Indicazione di pericolo F+: Estremamente infiammabile. Contiene Propano, Butano.

15.6 Frasi di rischio

**R: 12**

12 Estremamente infiammabile.

15.7 Frasi di sicurezza

**S: 2-51**

2 Conservare fuori della portata dei bambini.  
51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.

15.8 Valore MAK

15.9 Classificazione BVD (CH)

15.10 VbF (D)

15.11 Altre informazioni Nessuno.

## Scheda di sicurezza UE

Chainlube off road



Data di compilazione / Referenza	27.05.2010	uh		
Sostituisce la versione del	04.11.2008	uh		
Data di stampa	27.05.2010	<b>Scheda no. 52</b>	Versione 2	Pagina 6 di 6
	Editata		Cancellato	

### 16 Altre informazioni

Nessun'altra informazione tecnica.

*Le informazioni qui contenute sono date in buona fede e al meglio delle nostre conoscenze, comunque nessuna garanzia esplicita o implicita viene fornita.*

Questo scheda è stata compilata con la Banca dati 'ChemManager',  
© ASSiST Applied Software Solutions in Science and Technology AG,  
Weiherweg 3, CH-4104 Oberwil, Svizzera

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)